

Spanisches Restaurant Kleingärtnerverein



Unsere Hausbiermarken - Fürstenberg und Paulaner -



Manuel Bastos
Marderweg 15
68229 Mannheim - Friedrichsfeld

Tel . : 0621 / 475295
Mob. : 0173 / 4498981

www.manuelbastoskgvmannheim.de

www.spanischesrestaurantfriedrichsfeld.de



Dienstag unser *Ruhetag*.



Öffnungszeiten : Täglich von 11 . 00 Uhr - 23 . 00 Uhr .
- warme Küche ab 12.00 Uhr -
Bei Veranstaltungen gilt Sonderregelung .



Täglich Mittagstisch .
Alle Speisen auch zum Mitnehmen .

Einmal im Monat Flamenco Tanz & Gitarrenspiel . !

Im Sommer jede Menge Livemusik .
Unser Paellafest findet jedes Jahr am
Zweiten Sonntag im September statt,
inklusive

Unsere Wildspezialitäten

Direkt vom Jäger

Wildkaninchen mit Spätzle*GG-Weizen,Dinkel und
Beilagensalat*mit Joghurtkräuter,M,Su,3,2,1

17,50

Wildschwein mit Spätzle*GG-Weizen,Dinkel und
Beilagensalat*mit Joghurtkräuter,M,Su,3,2,1

15 , 50

Reh mit Spätzle*GG-Weizen,Dinkel und
Beilagensalat*mit Joghurtkräuter,M,Su,3,2,1

16 , 50

Unser Hausgemachter Elsässer

Flammkuchen*GG-Weizen, M, E - mit Speck*4,5 , 8 , 20
frischen Champignons und Zwiebeln .

mit einem Beilagensalat*mit Joghurtkräuter, M, Su, 3, 2, 1 9 , 50

Sollten Sie Fragen haben, so wenden Sie sich bitte an unser Personal .

Wildsoße enthält

*6-Geschmacksverstärker, *5-Antioxidationsmittel

*GG-glutenhaltiges Getreide, Gerste, Weizen, *E-Eier, *M-Milch, *So-Soja, *S-Sellerie, *Se-Senf, *Su-Sulfite, it Herstellerangaben

Allergenkennzeichnung

*GG-Glutenhaltiges Getreide, Weizen, Dinkel, - *M-Milch aller Säugetiere, *Ei-Eier aller Vogelarten, *Su-Sulfite (Weinbranntessig)

Kennzeichnungspflichtige Zusatzstoffe

*1-Farbstoff - auch natürliche - Riboflavin *2-Konservierungsstoff, *3-mit Süßungsmittel, *4-mit Phosphat, *5-mit Antioxidationsmittel

Dessert - Nachspeisen

Bananensplit*1, 5, M, Sch



5 , 90

Flambierte Banane*1, 3
mit Karamellsoße*1, Sch

5 , 50

Eiskaffe*M, 1, 3, 9

4 , 20

Gemischtes Eis*M mit Sahne*M, 1, 3

4 , 90

Gemischtes Eis*M Ohne Sahne

4 , 50

Vanille Eis*M mit Schokoladensoße*1, 3, Sch

4 , 90

Vanille Eis*M mit heißen Himbeeren*1, 3

6 , 20



Alle Eissorten*M,EI,1,5 werden mit 3 großen Kugeln serviert

Kennzeichnungspflichtige Zusatzstoffe

*1-mit Farbstoff, auch natürliche *3-mit Süßungsmittel *5-Antioxidationsmittel

*9-Coffeinhaltig

Allergenkennzeichnung

*M-Milch aller Säugetiere-(incl.Laktose) *Sch-Schalenfrüchte*GG-Weizen

*Ei-Eier aller Vogelarten Unsere Eissorten Vanille,Schokolade*Sch,Erdbeer

*Eis alles Milcheis*M

... Leckerer

Copa Requeson Miel

5,90€*M,Sch



Orange - Fruchteis

5,50€***,1



Zitrone - Fruchteis

5,50€***,1



Pana Cotta

3,90€*M,Ei,So,Sch,GG-Weizen,1,5



Crema Catalana

6,50€*M,Ei,(Zimt)



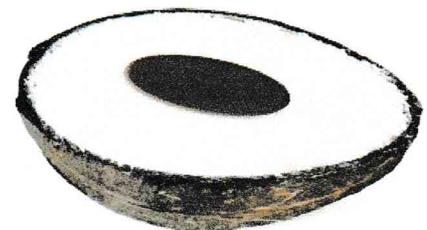
Mouse Chocolate

3,90€*Sch,Ei,M,GG-Weizen,1,5



Kokosnuss - Fruchteis

5,90€***So,1



Flan - Karamellpudding

4,20€*Sch,Ei,M,GG,1,5



Kennzeichnungspflichtige Zusatzstoffe

*1-mit Farbstoff-natürliche Farbstoffe***Fruchteis enthält Fructose

Allergenkennzeichnung

*M-Milch aller Säugetiere-(incl.Laktose) *So-Soja *Sch-Schalenfrüchte(Mandeln u.a) *Ei-Eier aller Vogelarten *E-Erdnüsse
Die Angaben sind Lt. Originalkennzeichnung des Herstellers/Lieferanten

Vorspeisen



Traditionelle Portugiesische Vorspeise

- | | |
|---|--------|
| 2 Bolos de Bacalhau - Kabeljaubällchen* ^{GG} ,Kartoffelmaehl,* ¹ | |
| 1 Rissol de Carne - Fleischröllchen* ^{GG} -Weizen, Su, So,Se,M, ^{Schweinefleisch} | |
| 1 Rissol de Peixe - Fischröllchen -Krabben* ^F ,So | 7 , 50 |

- | | |
|--|--------|
| Knoblauch-Brot (4 Scheiben)* ^{mit Knoblauch,Olivenöl,Petersilie} | 2 , 70 |
| Luftgetrockneter Schinken aus Spanien mit Alioli* ^{Ei} | 8 , 50 |
| Spanischer Käse* ^M - Manchego Semi Curado mit Alioli* ^{Ei} ,Oliven* ⁷ | 8 , 20 |
| Gegrillter Schafskäse* ^M | 7 , 50 |
| Oliven * ⁷ grün , schwarz oder gemischt | 3 , 90 |
| Gegrillte Charly Peperoni in Knoblauch und Weißweinsauce* ^S -Alioli* ^{Ei} | 6 , 50 |
| Aioli (Knoblauchsoße) - hausgemacht | |
| mit frischem Knoblauch , Eier* ^{Ei} , Öl | 3 , 90 |
| Gambas a la Jillo / Krabben in Knoblauch | 7 , 90 |
| Pulpo a la gallega (Kraken - 8 armige Tintenfische* ^w) | 9 , 20 |
| 8 Miesmuscheln* ^w in scharfer Weinsauce* ^{Su} | 7 , 90 |
| 8 Miesmuscheln* ^w in Tomatensauce* ^M | 7 , 50 |
| Papas Bravas (scharfe Kartoffeln mit Aioli* ^{Ei}) | 6 , 20 |
| Spanische Chourizo a la Jillo -Paprikawurst * ⁴ - | 7 , 20 |
| Sardellenfilet* ^{F,5} - Boquerones em Vinagre | 6 , 50 |
| Kartoffelomelette* ^{Ei} | 8 , 50 |
| Krabbenomelette* ^{Ei} | 8 , 90 |
| Gebackene Sardellen* ^{F,GG} -Weizen serviert mit Alioli* ^{Ei} | 7 , 50 |
| 4 gegrillte Sardinen* ^F serviert mit frischem Knoblauch, Aioli* ^{Ei} | 9 , 50 |
| 6 gegrillte Krabben* ^F mit Aioli* ^{Ei} - Gambas a la Plancha | 7 , 50 |

...serviert mit Weißbrot*^{GG}-Weizen

Vorspeisenteller

Eine Delikatesse der besonderen Art .

- | | |
|---|---|
| Spanischer Schinken - luftgetrocknet | |
| Spanischer Käse Manchego * ^M - | |
| - pasteurisierter Käse aus Schafs - u . Ziegenmilch - | 8 , 90 |
| Spanische Salami* ⁴ | |
| Spanische Würstchen * ^{2,4,6} | |
| Oliven * ⁷ Aioli* ^{Ei} | ...serviert mit Weißbrot* ^{GG} -Weizen |

Spanischer luftgetrockneter Schinken
mit Honigmelone

servieren wir Ihnen ab Frühling bis Ende Sommersaison

7 , 90

Kennzeichnungspflicht *²-mit Konservierungsstoff - *⁴-mit Phosphat -*⁶-mit Geschmacksverstärker -*⁷-geschwärzt(Oliven) -
Allergene:***M-Milch aller Säugetiere-(50%Schafs-50%Kuhmilchkäse) *E-Eier-*F-Fisch-
*W-Weichtiere**K-Krebstiere-GG-Weizen,Kartoffelmehl-So-Soja-Se-Senf-Su-Sulfite
Saucen und Dressings enthalten teilweise Geschmacksverstärker,-Bitte fragen Sie unser Personal

Salate

Kleiner gemischter Salat / Beilagensalat	3 , 20 €
Thunfischsalat mit Ei , Tomaten und Oliven * 7	9 , 90 €
Spanischer Salat - hausgemacht - mit Käse , Schinken* , Tomaten , Ei , Oliven* 7 l	10 , 50 €
Tomatensalat	3 , 50 €



Beilagen

Pommes Frites mit Ketchup*Su,Se,M,2,6 , Mayonnaise*5,Su,Ei	3 , 50 €
Pommes Frites	3 , 20 €
Kroketten*GG-Weizen,1,5 10 stk.	3 , 50 €
Bratkartoffel	3 , 70 €
Salzkartoffel	3 , 20 €
Reis	2 , 90 €
Gemüse der Saison - Frisches Gemüse -	3 , 50 €
Gebackene Kartoffeln*6	2 , 80 €
Spätzle*GG-Weizen,Dinkel nach hausmacher Art	3 , 20 €
Rahmsoße*5,6,GG-Weizen,Ei,Se,So,S,M oder Bratensoße Portion	2 , 50 €
Pfefferlingsoße	3 , 50 €



Suppen

Fischsuppe - hausgemacht - mit verschiedenen Fischeinlagen - Meeresfrüchte-Mix** , Seehecht*F, Muscheln*w, 1 Garnele*K	6 , 50 €
Gulaschsuppe *6,GG-Weizen,Su,l	4 , 20 €
Nudelsuppe *6,GG-Weizen	3 , 90 €
Zwiebelsuppe *6,GG-Weizen,Su,M	3 , 50 €
Tomatensuppe *6,GG-Weizen,Su,M,Ei,Se	3 , 50 €



Kinderteller



Seniorenteller

1 Jägerschnitzel^{GG-Weizen, Su, M, Ei, Se, So, S, 6} mit Pommes Frites 8 , 50

Chicken Nuggets^{2, 6, So, Se, GG-Weizen, Ei, M} (6 stk.) mit Pommes Frites 5 , 90

1 Bratwurst^{2, 4, 6} mit Pommes Frites 6 , 50

1 Kinder - Currywurst^(Rindswurst *2, 4, 6) mit Pommes Frites 7 , 50

1 Schweineschnitzel^{GG-Weizen, Se, Ei} - paniert - mit Pommes Frites 6 , 90
und mit Braten oder Rahmsoße^{GG-Weizen, Su, M, Ei} 7 , 50



1 Paprikaschnitzel^{GG-Weizen, Su, M, Ei, Se, So, S, 6} mit Pommes Frites 8 , 50

1 Lendenspieß^(Schweinefleisch) mit Pommes Frites und Beilagensalat^{**Hinweis} 9 , 20

1 Rumpsteak mit Zwiebeln in Weißweinsauce oder Kräuterbutter^{TM, 1} mit Pommes Frites und Beilagensalat^{**Hinweis} 13, 50

Unser rumpsteak für kinder/Senioren Portionen hat ein Frischgewicht von ca. 180g .



Gestatten Sie und darauf hinzuweisen , das Kinderteller nur bis zum vollendeten Alter von 11 Jahren serviert werden können .
Seniorenteller servieren immer gerne ab 60 Jahren , ausgenommen sind behinderte Personen - W-M: Besten Dank

Kennzeichnungspflicht: * 2 - mit Konservierungsstoff - 4 - mit Phosphat - 6 - mit Geschmacksverstärker - *5-Antioxidationsmittel
Allergene: *Gg-Glutenhaltige Getreide - Weizen
Saucen können Spuren von Geschmacksverstärkern Farbstoffen, Senf , Soja , Milch enthalten.
Bei Fragen wenden Sie sich bitte an das Personal . Sie erhalten immer eine fachgerechte Auskunft . .

Grillgerichte

Grillplatte - gemischt

Unser Roastbeef kommt aus Argentinien

1 Lammkotelett , 1 Lendenspiess , 1 Rindersteak
und Pommes Frites mit Beilagensalat .. 16 , 50

Rumpsteak

mit gebratenen Zwiebeln oder Kräuterbutter*^M (mit beidem 0,70€extra)

in Weißweinsauce *GG-Weizen, Su, M, Ei, Se, So, S, 6

und Pommes Frites mit Beilagensalat- 17 , 50

Knoblauchsteak , mit frischem Knoblauch

und Pommes Frites mit Beilagensalat- 17 , 90

Pfeffersteak , mit Rahmsauce*GG-Weizen, Su, Se, So, S, M, Ei, 6

und Pommes Frites mit Beilagensalat- 17 , 90



Räuberspieß- (mit 4 Medaillons (Rindersteakfleisch) , 4 Riesengarnelen*^k (aus_argentinien)*

und gebackene Kartoffeln mit Beilagensalat .. 21 , 00



Alle Steaks haben ca. 350 g Frischgewicht .

Schweinespezialitäten

Unser Lenden-Fleisch kommt aus Chile

Lendenspiess mit Alioli ^{Ei,M}	14 , 50
Paniertes Schnitzel ^{GG-Weizen,Ei,Se}	12 , 90
Jägerschnitzel ^{GG-weizen,Su,M,Ei,Se,So,S,6}	13 , 50
Paprikaschnitzel ^{GG-weizen,Su,M,Ei,Se,So,S,6}	13 , 50
Cordon Bleu ^{GG-weizen,M,Ei,Se,2,4}	14 , 50
Schweinelende mit Pfifferlingen ^{*5,6,2}	14 , 90
Paniertes Schnitzel ^{GG-Weizen,Ei,Se} mit Braten ^{**} , - <i>oder</i> Rahmsoße ^{**GG-Weizen,M,Ei,Se,So,S,6}	13 , 20
Cordon Bleu ^{GG-Weizen,M,Ei,Se,2,4} mit Braten ^{**} , - <i>oder</i> Rahmsoße ^{**GG-weizen,Su,M,Ei,Se,So,S,6}	14 , 90
Schweinelende mit Schafskäse ^M überbacken	14 , 90



Alle Gerichte werden mit Pommes Frites und Beilagensalat-serviert .

Alles vom Lamm

Unser Lamm kommt aus Neuseeland



Gegrilltes Lammsteak mit Knoblauch , Pommes Frites und Beilagensalat-	15 , 50
Gegrilltes Lammkotelett - 4 Stück mit Knoblauch , Pommes Frites und Beilagensalat-	15 , 00
Gekochte Lammschulter ca.1000gr. mit Knoblauch , Kroketten und Beilagensalat-	21 , 50

Allergenkennzeichnung

^{*}GG-Glutenhaltige Getreide bei Parade-Weizen,Ei,Se-Senf, M-Milch von Säugetieren,S-Sellerie,Su-Sulfite (Brantweinessig)

Kennzeichnungspflicht

^{*5}-Antioxidationsmittel,^{*6}-Geschmacksverstärker-auch in Würzmittel, ^{*1}-Farbstoffe-natürliche Riboflavin-Beta CarotinI

^{**}Soßen und Dressings enthalten teilweise Geschmacksverstärker, Farbstoffe, auch Sellene, Senf, Milch, Ei-

Alles von der Wurst

2 Bratwürste^{2,4,6}

mit Pommes Frites und Beilagensalat²

8 , 90

2 Currywürste (Rindswurst)^{2,4,6}

mit Pommes Frites und Beilagensalat²



10 , 50

Wurstsalat^{2,4,5,6} - hausgemacht - Große Portion

mit Gurken*^{1,2,3}, Zwiebeln , . . .

mit Pommes Frites

8 , 50

Wurstsalat^{2,4,5,6} - hausgemacht - Kleine Portion

mit Gurken*^{1,2,3}, Zwiebeln , . . .

mit Pommes Frites

6 , 50

Servieren wir Ihnen von Frühling bis Ende Sommersaison .

Fleischkäse^{2,4,6}

mit Bratkartoffeln^{2,6} , Spiegelei^E und Beilagensalat²

12 , 50

Servieren wir Ihnen von Frühling bis Ende Sommersaison .



*Serviovorschlag

Allergenkennzeichnung:

Ei-Eier aller Vogelarten, S- Senf- *M-Milch von Säugetieren- Se- Sellerie - Su -Sulfite (Branntweinessig) -GG-Glutenhaltiges Getreide - Weizen

Kennzeichnungspflicht

*3- mit Süßungsmittel- *2-Konservierungsstoff- *5-Antioxidationmittel- *6 Geschmacksverstärker -AUCH in Würzmittel- *1 Farbstoffe -
NATÜRLICHE Riboflavin-Beta Carotin

**Soßen und Dressings enthalten teilweise Geschmacksverstärker, Farbstoffe, auch Sellerie, Senf, Milch, Ei, Sulfite, Weizen,,
Bitte fragen Sie unser Personal . Angaben lt Herstellerangabe die variiert nach Handelsmarke



Fischgerichte



Alle weißen Fische mit frischem , geschnittenem Knoblauch , ansonsten mit Knoblauchsoße..

Calamares a la Romana ^w (12 Ringe) - Tintenfisch mit Pommes Frites ^{GG} und Beilagensalat...	14,90
Gegrillte Calamares ^w (2 große Tuben) - Tintenfisch mit Knoblauch , Salzkartoffeln und Beilagensalat--	14,50
Garnelen ^K , gegrillt - 10 Stück mit Beilagensalat--	13,90
Seehecht-Filet ^F , gegrillt (Merluza) , mit Pommes Frites ^{GG} und Beilagensalat--	14,50
Sepia ^w , gegrillt - Tintenfisch, 2 Stck mit Knoblauch , Reis ^{oder} Salzkartoffeln und Beilagensalat--	15,90
Pulpo ^w , (Kraken -Tintenfisch), mit Salzkartoffeln und Frischem Gemüse <small>Blu.kohl, Broccoli, Karotten</small>	gekocht 20,90 gegrillt 21,50
DouradaFilet ^F , 2 Stck. gegrillt mit Salzkartoffeln und Frischem Gemüse <small>Blu.kohl, Broccoli, Karotten</small>	16,90
Zanderfilet ^F , 1 Stck , gegrillt mit Salzkartoffeln und Beilagensalat--	15,50
Gegrillte Riesengarnelen ^K - 6 Stück mit Beilagensalat--	17,50
Große Scheibe Stockfisch ^F ,gegrillt,mit Oliven ⁻⁷ , Zwiebeln , - Salzkartoffeln und Tomatensalat--	19,90
Fischplatte - gemischt Gegrilltes Dourada Filet(Atlantik) ^F , Seehecht ^F , Sepia ^w , Calamares ^w , Garnelen ^K mit Beilagensalat--	16,50
Spanische Zarzuela (Operette) <small>ab 2 Personen auf Vorbestellung- NUR Samstag u. Sonntag Bitte bestellen Sie 3 Tage vorher .</small>	16,90 p.P
Paella - 2 Personen - <i>Bitte bestellen Sie 1 Tag vorher .</i> mit Fisch ^F und Hähnchen, Meeresfrüchten ^{**} , Garnelen ^K , Miesmuscheln ^w , Princessbohnen, Paprika geröstet und Reis	29,00

Paella servieren wir Ihnen ab mindestens 2 Personen .

Paella zum Mitnehmen ab 10 Personen -- 13 , 90 pro Person

Spezialitäten für 2 Personen

Kleingärtner - Grillplatte , verschiedene Sorten Fleisch ,
2 Riesengarnelen_κ , 2 Lendenspieß , 2 Rindersteak ,
2 Schweineschnitzel - natur , Reis , Frisches Gemüse
Blu.kohl, Broccoli, Karotten

42 , 50

serviert mit Pommes Frites und Beilagensalat--

Kleingärtner - Salatplatte
grüner Salat , Tomaten , Zwiebeln , Eier_{Ei} ,
Thunfisch_{F,5} , Schinken **, gemischte Oliven *₇ , Käse ,_{2,M}
geröstete Paprika

16 , 50

dazu servieren wir Weißbrot ^{*GG-(Weizen)}

Portugiesische Fischplatte
2 Seehecht-Filet_F , 2 Sepia_F , 4 Garnelen_κ , 2 Riesengarnelen_κ
, 2 Dourada-Filet (Atlantik)_F
2 Kabeljau-Filet_F , 2 Calamares_w , Reis , Frisches Gemüse

Blu.kohl, Broccoli, Karotten

46 , 00

serviert mit Pommes Frites und Beilagensalat-

Portugiesische Fischplatte - gegrillt
mit Frischem Knoblauch



** Schinken - Hinterschinken vom Schwein / spanischer Schinken - luftgetrocknet
*7 geschwärzt (bei E 579 , 585) *2 mit Konservierungsstoff-*5-Antioxidationsmittel-Käse-50%Schafs u.50%Kuhmilch
Soßen und Dressings enthalten teilweise Senf, Soja , Geschmacksverstärker und Farbstoffe.
Allergene-*F-Fisch-*W-Weichtiere-*K-Krebstiere-*M-Milch-*E-Eier-*GG-Weizen